



Генеральная Ассамблея

UN LIBRARY

PROVISIONAL

A/47/PV.47

2 December 1992

UN/SA COLLECTION

RUSSIAN

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 47-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 27 октября 1992 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н МОНГБЕ (Бенин)
(заместитель Председателя)

позднее: г-н ГАНЕВ (Болгария)
(Председатель)

Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях: доклад Генерального секретаря [47]

Доклад Генерального секретаря о работе Организации: доклады Генерального секретаря [10] (продолжение)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 05 м.

ПУНКТ 47 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПЕРЕСТРОЙКА И АКТИВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/47/534)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Что касается рассмотрения данного пункта повестки дня, я хотел бы проинформировать членов Генеральной Ассамблеи о том, что я образу рабочую группу открытого состава по вопросу о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, с тем чтобы облегчить переговоры по проекту резолюции. В этой связи я попросил Постоянного представителя Уругвая возглавить рабочую группу от моего имени. Поскольку тематика охватывает экономические, социальные, административные и бюджетные вопросы, должно внимание будет уделено тесному взаимодействию с Председателями Второго, Третьего и Пятого комитетов.

Ассамблея продолжит рассмотрение пункта 47 повестки дня на последующем заседании, дата которого будет объявлена в журнале.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ: ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/47/1, А/47/277)

Г-н ЛУНА (Перу) (говорит по-испански): Делегация Перу согласна с замечаниями, высказанными Постоянным представителем Аргентины от имени Группы Рио несколько недель назад и выступлением Индонезии от имени неприсоединившихся стран. Однако мы хотели бы высказать несколько дополнительных соображений, имеющих, по нашему мнению, особое значение.

Мы удовлетворены содержательной дискуссией по ежегодному докладу Генерального секретаря о работе Организации. Такое обсуждение, проводимое в данном случае вследствие почти одновременной публикации специального доклада, озаглавленного "Повестка дня для юга", должно поощряться и стать постоянной практикой. Эти два документа имеют взаимодополняющий характер и должны рассматриваться вместе.

(Г-н Луна, Перу)

Специальный доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" содержит важный анализ международной ситуации и многочисленные инициативы в области международного мира и безопасности. Он имеет солидную внутреннюю логику и включает много новых предложений. Мы поддерживаем идею о создании рабочей группы Генеральной Ассамблеи для его детального изучения.

В самом докладе Генерального секретаря о работе Организации за 1992 год описывается деятельность, осуществляемая Организацией Объединенных Наций в области поддержания мира, в частности в плане внутренней административной организации и в плане рационализации работы Секретариата и укрепления международной гражданской службы. Однако самым большим вкладом этого документа, возможно, является проявляемый в нем интерес к вопросу развития.

Документы, которые мы рассматриваем, рисуют реалистическую картину. С одной стороны, имеются широкие возможности, которые требуют приверженности всех членов Организации делу их реализации, а с другой стороны, имеется потребность избегать определенного риска в наших совместных усилиях. Я остановлюсь на трех областях, имеющих особое значение для будущих многосторонних действий.

В Специальном докладе "Повестка дня для мира" признается центральная роль уважения государственного суверенитета как основы деятельности Организации, но вместе с тем вновь подтверждается необходимость уточнить это понятие. В настоящее время суверенитет в его традиционном смысле подвергается нападкам с двух флангов: имеется тенденция к раздроблению национального суверенитета как результат действия центристских сил, а также потребность в соответствующих многосторонних действиях для управления транснациональной динамикой новых мировых проблем и их главных действующих лиц.

Таким образом, пересмотр вопроса о суверенитете является жизненно важной задачей, которая должна заключаться не просто в призыве к поиску путей примирения суверенитета и самоопределения, особенно самоопределения меньшинств. Это освободит его от первого сдерживающего фактора.

Но вместе с тем развивающаяся концепция суверенитета должна соотноситься с различными национальными суверенитетами на базе взаимных уступок в соответствии с международным консенсусом, достигнутым всем международным сообществом демократическим путем, а не навязанным какой-либо группой стран, на основе приоритетных целей многосторонних действий и механизмов для их достижения на международном уровне в рамках системы Организации Объединенных Наций.

(Г-н Луна, Перу)

С этой точки зрения можно рассматривать всю проблему суверенитета в более широкой перспективе и, таким образом, направить тенденцию вмешательства, существующую в мире после окончания "холодной войны", на определенные области и условия таким образом, чтобы это могло пойти на благо всего международного сообщества. Если мы не сумеем сделать этого, то вопрос о суверенитете будет сужен до одной проблемы, которая может быть поставлена перед национальными правительствами возникающими националистическими и этническими тенденциями внутри государств.

В этой связи мне хотелось бы отметить, что, хотя в развитых странах, особенно европейских, окончание "холодной войны" привело к распространению националистических и этнических конфликтов, а также конфликтов меньшинств, возникновение националистических конфликтов на Юге свидетельствует о возникновении проблем нового поколения. В случае с Латинской Америкой особенно значительным является наркотерроризм.

В этом сценарии сотрудничество с региональными организациями должно рассматриваться не в смысле подчинения Всемирной Организации, а с точки зрения оказания технической помощи. В этой связи было неофициально сделано предложение о созыве конференции региональных организаций для определения их потребностей*.

Предлагаемое создание региональных центров по уменьшению опасности является крайне важной инициативой. Однако все еще остается неясным, какое управление штаб-квартиры Секретариата будет отвечать за координацию деятельности центров, чтобы они могли выполнять свою работу должным образом.

Акцент, сделанный в "Повестке дня для мира" на области сотрудничества с региональными организациями, видимо, в более общем и широком смысле, соответствует желанию содействовать демократизации международных отношений путем более широкого и прямого вовлечения региональных группировок,

* Место Председателя занимает г-н Монгбе (Бенин), заместитель Председателя.

(Г-н Луна, Перу)

неправительственных организаций и всего общества в целом. По мере возможности позиции, занимаемые региональными группами в Организации Объединенных Наций по основным вопросам, которые стоят перед Организацией, должны надлежащим образом отражать согласованность во взаимоотношениях между различными образованиями.

Для таких стран, как Перу, необходимо выделить концепцию, которая имеет огромное значение для будущей работы Организации Объединенных Наций: экономические и социальные вопросы не могут и не должны выглядеть как второстепенные по отношению к процессу урегулирования конфликтов. Если бы было иначе, Организация Объединенных Наций должна была бы, видимо, отдавать предпочтение вопросам международного мира и безопасности, оставляя рассмотрение экономических вопросов учреждениям, которые якобы имеют некоторые сравнительные преимущества в этом отношении, а социальные вопросы — специализированным учреждениям. Такое разделение ограничило бы усилия, направленные на развитие, а также свело бы роль Организации Объединенных Наций в этой области к гуманитарной и технической помощи. Это не согласуется с духом и буквой Устава Сан-Франциско. Кроме того, это влечет за собой многочисленные опасности для развивающихся стран, если их экономическим и социальным проблемам будет дан более низкий приоритет по сравнению с вопросами мира и безопасности.

К тому же такое разделение труда не даст возможности Организации Объединенных Наций заниматься одновременно обеими сферами действий; рассмотрение международных экономических и социальных вопросов может быть окончательно отложено в Организации Объединенных Наций, за исключением тех, которые непосредственно связаны с разрешением конкретных кризисов или конфликтов.

Для установления подлинной, многосторонней системы, ориентированной на развитие сотрудничества и координации, жизненно важным является признание важного значения социальных, экономических, гуманитарных и экологических вопросов для будущего международного сообщества, поскольку они находятся в самом центре взаимоотношений между бедными и богатыми странами.

Парадоксальным является то, что этим вопросам пока еще не было уделено ни должного внимания, ни достаточного количества средств. Помимо некоторых заметных усилий, деятельность Организации Объединенных Наций в этой области по-прежнему остается недостаточной и ограниченной.

В этом отношении развивающиеся страны внесли предложение о том, чтобы развивать стратегию на основе последовательного, сбалансированного и недискриминационного соблюдения принципов Устава, объединив все аспекты положения в мире, как те, которые имеют отношение к международному миру и безопасности, так и связанные с развитием, а также должен быть достигнут широкий консенсус для ее реализации. Я считаю, что это определит жизнеспособность многосторонней дипломатии в сегодняшнем мире.

Понимание опасностей, о которых я говорил, и необходимости для Организации Объединенных Наций дать соответствующий официальный ответ, привело год назад к реорганизации Секретариата. Второй этап этой реорганизации, который начнет осуществляться в самом ближайшем будущем, должен быть сконцентрирован на увеличении его независимых функций в экономической и социальной областях.

В этой связи объединение деятельности Секретариата в области развития, сотрудничества и окружающей среды поможет ему стать более эффективным и окажет содействие в области координации деятельности специализированных учреждений системы. Это не должно стать формальной передачей центральным учреждениям функций, которые должны выполнять государства, что могло бы перегрузить Организацию. Как уже было отмечено, Организацией Объединенных Наций должно быть сделано интеллектуальное и политическое усилие в плане определения того пути, по которому пойдет развитие сотрудничества в будущем, а также относительно руководящей роли Организации Объединенных Наций во всей этой области.

Общеизвестно, что Организация Объединенных Наций переживает решающий исторический момент. Для того чтобы не упустить так называемые вновь

(Г-н Луна, Перу)

появляющиеся возможности, которые мы все приветствуем, мы должны продумать и провести в жизнь, по возможности под единым и эффективным руководством, повестку дня для развития в дополнение к нашей Повестке дня для мира таким образом, чтобы приоритет, который был дан проблемам мира, способствовал решению проблем развития и наоборот.

Г-н ЧИНЬ СУАН ЛАНГ (Вьетнам) (говорит по-английски): Нынешняя международная обстановка и ожидания народов мира в отношении возможностей Организации Объединенных Наций требуют сегодня от Организации существенного обновления.

Генеральный секретарь отмечает в своем докладе о работе Организации, что годы с 1992 по 1995, год 50-летия Организации, вполне возможно определят направление деятельности и вклад Организации на период жизни следующего поколения или больший период. В этой связи, от имени делегации Вьетнама, я хотел бы выразить нашу признательность за усилия, приложенные Генеральным секретарем в процессе подготовки его ежегодного доклада о работе Организации (A/47/1) от 11 сентября 1992 года и его более раннего доклада от 17 июня 1992 года, озаглавленного "Повестка дня для мира" (A/47/277). Эти усилия отражают его приверженность делу активизации этого международного органа, с тем чтобы сделать его более эффективным в поддержании международного мира и безопасности и с тем чтобы внести вклад в решение глобальных вопросов. Эти важные и новаторские документы содержат много новых идей, требующих глубокого их рассмотрения и обширных консультаций между всеми членами Организации. Моя делегация поддерживает предложение о создании рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы провести углубленное изучение рекомендаций, содержащихся в докладе "Повестка дня для мира".

Поскольку у нас еще будут возможности обсудить конкретные предложения, выдвинутые Генеральным секретарем в его докладах, в моем сегодняшнем выступлении я ограничусь тем, что выскажу наши взгляды по ряду аспектов докладов, которые имеют наибольшее значение для нас, как неприсоединившейся развивающейся страны и члена Группы 77.

Современная международная обстановка характеризуется, в частности, разрывом между богатыми и бедными странами, между Севером и Югом. В сегодняшнем взаимозависимом мире, если это положение не будет исправлено, нельзя будет обеспечить прочный международный мир и безопасность. Две трети мирового населения в развивающихся странах живут в трудных экономических условиях. В своем ежегодном докладе о работе Организации Генеральный секретарь подчеркнул:

(Г-н Чинь Суан Ланг, Вьетнам)

"Недопустимо, чтобы участью пятой части населения Земли были крайняя нищета, голод, неграмотность и безнадежность". (А/47/1, пункт 61)

и

"Политический прогресс и экономическое развитие неразделимы". (А/47/1, пункт 64)

Нас обнадеживает мнение Генерального секретаря о том, что задачи и обязательства Организации в области политики и безопасности не должны выполняться в ущерб ее задачам в области развития, что ни одна из этих сфер не должна ставиться в зависимость от другой и что необходимо, чтобы деятельность по реализации этих задач носила комплексный взаимодополняющий характер. Мы высоко оцениваем его готовность возобновить глобальное партнерство в целях развития и разработать повестку дня для развития, что отражено в его докладе, и надеемся, что повестка дня для развития будет рассматриваться с таким же вниманием.

Как одна из стран, которые сталкиваются с особыми экономическими проблемами из-за осуществления экономических санкций по главе VII Устава, мы настоятельно призываем Генерального секретаря осуществить необходимые меры, включая обращение к финансовым институтам в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь этим странам в соответствии со статьей 50 Устава. Мы твердо уверены, что Организация Объединенных Наций должна нести полную ответственность за все свои действия, в том числе и оказывать помощь в преодолении трудностей, с которыми столкнулись те страны, которые осуществляют резолюции Организации Объединенных Наций.

За 47 лет с момента создания Организации Объединенных Наций, хотя человечество смогло избежать истребительной мировой войны, в различных регионах имели место сотни крупномасштабных и небольших войн и конфликтов с разрушительными последствиями. И одним из общих факторов, приводящих к этим войнам и конфликтам, что было ярко продемонстрировано в течение трех десятилетий во вьетнамских войнах, начавшихся после второй мировой войны, было игнорирование принципа уважения национальной независимости и суверенитета, целостности государств.

(Г-н Чинь Суан Ланг, Вьетнам)

Сейчас, когда Организация Объединенных Наций обсуждает пути и средства предотвращения конфликтов и их урегулирования и сохранения мира в новой обстановке после окончания "холодной войны" и когда произошел распад старого международного порядка, основанного на разделении мира на два блока, священные принципы, о которых сказал Генеральный секретарь в своем докладе "Повестка дня для мира":

"Краеугольным камнем этой работы является и должно оставаться государство."

и

"Уважение его неотъемлемого суверенитета и целостности имеет решающее значение для любого совместного продвижения вперед на международной арене". (A/47/277, пункт 17), необходимо действительно уважать. В своем выступлении в Ассамблее в ходе общих прений наш министр иностранных дел подчеркнул, что изоляционизм выходит из моды, в то время как национальный суверенитет неизменно остается священной реликвией, которую все страны, большие и малые, богатые и бедные, исполнены решимости защищать.

Мы считаем, что любое решение, которое будет приниматься после обсуждения этих документов сейчас и в будущем, должно быть основано на неукоснительном следовании принципам Устава Организации и признании норм межгосударственных отношений, в особенности принципов полного уважения национального суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. Ни в коей мере не должен быть нанесен ущерб концепции национального суверенитета. В то же время должно быть обеспечено уважение права на самоопределение всех народов, живущих под колониальной или иностранной оккупацией.

Мы полагаем, что Организация Объединенных Наций, как наиболее универсальная международная Организация, преданная делу мира и разоружения, должна сделать все возможное, с тем чтобы укрепить свой потенциал для мирного

(Г-н Чинь Суан Ланг, Вьетнам)

урегулирования споров и избежать применения силы. Мы призываем к мирному урегулированию всех споров через диалог и переговоры без обращения к силе или угрозе силой.

Признавая дальновидный подход некоторых конкретных рекомендаций, связанных с превентивной дипломатией, в частности по установлению фактов, мы считаем, что деятельность по установлению фактов должна иметь место лишь на основе просьбы со стороны государства-члена и с предшествующего согласия всех заинтересованных сторон. Такое требование было провозглашено в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи по данному вопросу.

Эффективность согласованных усилий Организации Объединенных Наций в области предотвращения и разрешения конфликтов и сохранения мира будет зависеть от веры в последовательность Организации в осуществлении принципов Устава.

(Г-н Чинь Суан Ланг, Вьетнам)

В этой связи мы разделяем взгляд, высказанный Генеральным секретарем, о том, что принципы Устава следует применять последовательно, а не селективно. Моя делегация хотела бы подчеркнуть ту мысль, что последовательное, а не селективное выполнение положений Устава может быть обеспечено только путем демократизации международной жизни и межгосударственных отношений, а также при помощи реформы и перестройки Организации Объединенных Наций. Здесь я вновь хотел бы обратить ваше внимание на заявление нашего министра иностранных дел на Ассамблее, где он сказал:

"В новой ситуации состав Совета Безопасности и соотношение полномочий между Советом, Генеральной Ассамблеей и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций должны отражать реалии мира, который резко отличается от того, каким он был во времена создания Организации Объединенных Наций, и даже всего несколько лет назад.

Мы поддерживаем идею о пересмотре и расширении состава Совета Безопасности с учетом развивающихся стран, с тем чтобы полностью осуществить принцип равенства всех государств-членов и предоставить большинству возможность высказаться в процессе принятия решений по вопросам, которые имеют критическое значение для международного сообщества". (A/47/PV.23, стр. 45-46)

Мы твердо убеждены, что новая и эффективная Организация Объединенных Наций должна представлять большинство ее членов, а также коллективные чаяния ее членов, чтобы все государства-члены имели право активно и на демократической основе участвовать в обеспечении коллективных интересов мирового сообщества.

Наконец, мы хотели бы заверить Генерального секретаря в нашей поддержке его усилий и его целей, направленных на укрепление и повышение эффективности, в рамках положений Устава, потенциала Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности, а также в других областях. Процесс совершенствования не имеет конца. Мы надеемся на то, что цель Генерального секретаря будет достигнута на основе усилий и участия всех государств-членов и что произойдет коренное обновление Организации Объединенных Наций в других областях к тому времени, когда мы будем отмечать ее пятидесятилетний юбилей.

Г-н ПИРТАМ (Маврикий) (говорит по-английски): Я приветствую возможность участвовать в обсуждениях доклада Генерального секретаря "Повестка дня для мира", которому мы уже давали высокую оценку в нашем заявлении на этой сессии во время общих прений. Этот важный документ будет иметь основополагающее значение для будущего нашей Организации. Поэтому совершенно естественно, что Генеральная Ассамблея под председательством г-на Ганева уже начала обсуждать предложения Генерального секретаря по пункту 10 повестки дня. Как указывали многие выступавшие до меня ораторы, мы находимся лишь на первоначальной стадии обсуждений. Дискуссии будут продолжаться на различных уровнях в рамках Организации.

Однако я надеюсь на то, что Ассамблея сможет отразить огромную заинтересованность, вызванную докладом, и, видимо, предложит направления деятельности или рекомендации на будущее в свете достигнутого прогресса. Поскольку, как напоминает нам сам Генеральный секретарь, грядущие годы вплоть до 1995, вполне возможно, будут решающими в определении вклада Организации и в выработке ее курса для следующего поколения и на более далекое будущее.

Генеральный секретарь взял на себя смелую задачу определения новой роли Организации в гуманитарной области, а также повышения эффективности Организации в деле поддержания мира и содействия ему. Организация Объединенных Наций может внести оптимальный вклад в укрепление коллективной безопасности в тех областях, которые жизненно важны, особенно для малых государств.

В своем ежегодном докладе о работе Организации Генеральный секретарь отмечает, что деятельность Организации Объединенных Наций в последние годы значительно расширилась, в частности, после окончания "холодной войны". Возросла ответственность Организации, возросли и наши ожидания. К сожалению, может случиться так, что Организация Объединенных Наций не оправдает эти надежды, если ее не обеспечит необходимыми для этого ресурсами.

В этой связи мы приветствуем предложения группы неприсоединившихся стран и других делегаций о создании Генеральной Ассамблеей рабочей группы открытого состава для изучения доклада Генерального секретаря "Повестка дня для мира". Очень важно, что в этих острых, будящих мысль дискуссиях принимает участие

большинство государств. Поэтому мы должны сделать так, чтобы наши обсуждения поднимали на еще большую высоту, а не подрывали высокие идеалы и конкретные цели, содержащиеся в "Повестке дня для мира".

"Повестка дня для мира" определяет эти цели и задачи, а также дает четкие и практические решения. Генеральный секретарь призывает к созданию более существенного и надежного финансирования, к налаживанию лучшей связи и совершенствованию инструментов превентивной дипломатии, а также к менее громоздким механизмам и процедурам для операций по поддержанию мира по сравнению с теми, которые обеспечиваются согласно главе VII Устава, особенно теперь, в быстро меняющейся международной обстановке, где могут возникать локальные конфликты. Эти предложения должны быть рассмотрены во всей своей полноте. Повышенное внимание к одному вопросу в ущерб другому либо расширение этих дискуссий лишь размоют содержание всего пакета.

Будучи прагматической, повестка дня, естественно, селективна. Возможно, она не полностью затрагивает, в частности, серьезные проблемы невоенной угрозы миру и целый ряд взаимозависимых экономических вопросов, которые также имеют значение для всеобщей безопасности и национальной безопасности. Новый подход, предложенный Генеральным секретарем, также поднимает ряд вопросов в отношении суверенитета, принципа согласия, интерпретации Устава, верховенства Совета и доверия к нему, а также его взаимоотношений с Генеральной Ассамблеей. Однако Организация находится на перепутье, и она не может избежать процесса эволюции. "Повестка дня для мира" дает нам возможность для изменения в этот критический период. Возможно, в одних направлениях следует произвести более быстрые изменения, чем в других. Это не означает, что необходимая реформа в других областях будет обязательно находиться в состоянии застоя. Они могут даже получить пользу в результате эффекта снежного кома, поскольку главным препятствием на пути изменений в Организации Объединенных Наций остается по-прежнему недостаток политической воли и отсутствие финансовых ресурсов. "Повестка дня для мира" конкретно затрагивает их и заслуживает нашей полной поддержки.

Г-н НЬЯКЪИ (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски):

Делегация Индонезии уже выступала от имени Движения неприсоединения по пункту 10 повестки дня. Моя делегация присоединяется к этому заявлению. По этой причине я ограничусь в своих комментариях лишь рядом областей, затронутых в докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира" (A/47/277) от 17 июня 1992 года, на которые моя делегация считает необходимым обратить внимание. Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий, глубокий и интересный доклад.

Как подчеркнул Генеральный секретарь в своем докладе и как отметили многие делегации как в рамках общих прений, так и в ходе нынешних дискуссий, международная политическая ситуация претерпела коренные изменения. Старый порядок рухнул, и появляется новый порядок, который дает нам надежду на поиск решений давних проблем. Беспрецедентны требования к Организации Объединенных Наций, перед которой стоит задача дать позитивный отклик на растущее стремление народов к миру и безопасности, экономической и социальной справедливости, демократии и соблюдению прав человека. Для удовлетворения этих требований важно укрепить потенциал Организации Объединенных Наций в это благотворное время.

Я хотел бы коротко коснуться содержания этого доклада. Совет Безопасности в рамках своего мандата 31 января 1992 года просил Генерального секретаря подготовить

"анализ и рекомендации относительно путей укрепления и повышения эффективности - в рамках и в соответствии с положениями Устава - потенциала Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, установления мира и поддержания мира". (S/23500, стр. 4)

В настоящее время многие развивающиеся страны выражали обеспокоенность в связи с тем, что этот доклад рискует оказаться узким по рассматриваемым проблемам, игнорирует законную обеспокоенность и интересы этих стран, которые влияют на вопросы международного мира и безопасности. Мы с удовлетворением отмечаем, что Генеральный секретарь отразил нашу обеспокоенность. С самого начала он признал, что источники конфликта и войн "имеют разветвленные и глубокие корни". По его словам:

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

"Чтобы добраться до них, нам необходимо будет приложить максимальные усилия с целью обеспечить большее уважение прав человека и основных свобод, содействовать устойчивому экономическому и социальному развитию во имя расширения границ процветания, облегчить страдания, сократить арсеналы оружия массового уничтожения и ограничить его применение".

(A/47/277, пункт 5)

В своем ежегодном докладе сорок седьмой сессии Генеральной ассамблеи (A/47/1) Генеральный секретарь тщательно излагает концептуальный подход к проблемам развития, представляющим особый интерес для развивающихся стран. Он говорит:

"Очевидно, что задачи и обязательства Организации в области политики и безопасности не должны выполняться в ущерб ее задачам в области развития и что ни одна из этих сфер не должна ставиться в зависимость от другой. Необходимо, чтобы деятельность по реализации этих задач носила комплексный, взаимодополняющий характер". (A/47/1, пункт 66)

Мы полностью разделяем точку зрения Генерального секретаря.

Теперь я хотел бы вкратце коснуться некоторых наиболее актуальных концепций доклада: демократии, прав человека и принципов суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела государств. Танзания приветствует всеобщее стремление всех народов к демократии. В границах нашего государства мы вносили и вносим свой вклад в обогащение и углубление нашей демократии. В то же время мы признаем, что наш опыт – это уникальный опыт лишь Танзании. Демократия не может рассматриваться как прерогатива какой-либо одной нации или группы наций. Принимая во внимания различные культуры, социальные и религиозные верования различных народов и наций во всем мире, невозможно создать универсальные структуры, формы и институты демократии. В то время как все ответственные правительства и народы во всем мире стремятся к большей демократии, тенденция некоторых членов международного сообщества давать рецепты своих структур и ценностей как моделей демократии для других государств является неприемлемой.

(Г-н Ньякки, Объединенная
Республика Танзания)

Демократия является прочной основой для мира и прогресса в рамках государств, равно как и демократия в отношениях между государствами является прочной основой для содействия международному миру и безопасности, а также для достижения социального и экономического прогресса. Поэтому государства в своих отношениях друг с другом должны укреплять ее точно так же, как они это делают на национальном уровне. Мы согласны с замечанием Генерального секретаря, что демократия в семье наций означает применение ее принципов в самой мировой Организации и что она требует того,

"чтобы у всех государств, больших и малых, имелись все возможности высказывать свое мнение, участвовать в работе Организации". (A/47/277, пункт 82)

Это означает содействие распространению и укреплению демократической этики и культуры в самой Организации и на всех международных форумах, в особенности тех, которые занимаются проблемами, имеющими самое важное значение для всего человечества.

На национальном уровне демократия стала очень употребительным словом. Не проходит и дня, чтобы мы не услышали этого слова. На глобальном уровне призывы к демократии стали едва слышимыми. Сегодня, когда мы об этом говорим, мы вынуждены почти извиняться за то, что нарушаем покой. В то же время призыв к созданию нового международного экономического порядка - это призыв к осуществлению принципов демократии в управлении все более взаимозависимой мировой экономикой. Демократия несовместима с неравенством в экономическом порядке, который был установлен после второй мировой войны. Приверженность демократии на национальном уровне, которая не сопровождается аналогичной приверженностью на глобальном уровне, это вещь менее чем адекватная. Как правильно указывает Генеральный секретарь, повестка дня, которая нацелена на достижение большей демократии в нашем мире сегодня, но которая игнорирует широкий разрыв в нынешней экономической системе, была бы неадекватной реакцией на разнообразные и глубокие источники конфликтов и войн.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Мы также приветствуем все возрастающее внимание, которое уделяется укреплению и защите прав человека. Сказать, что правительство, которое не соблюдает основные права человека и фундаментальные свободы своего народа, не заслуживает поддержки и верности своего народа, это значит говорить прописные истины. Однако универсальная ценность этих прав и свобод не дает какой-либо стране или группе стран права навязывать другим одностороннее толкование их использования, или наоборот, в других странах.

Важно также подчеркнуть, что основные положения Всеобщей декларации прав человека включают в себя два взаимосвязанных аспекта: первый сводится к уважению фундаментальных прав и свобод личности и второй - обязанности личности перед обществом и государством. Основные права человека подобным же образом распространяются и на экономические, социальные и культурные потребности, а не только на гражданские и политические. Тенденция рассматривать права человека избирательно наносит вред делу укрепления и защите прав человека.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

В докладе Генерального секретаря признается необходимость строгого соблюдения принципов, закрепленных в пунктах 1, 3, 4 и 7 статьи 2 Устава, призывающих к соблюдению суверенного равенства государств и принципа невмешательства во внутренние дела государств. По нашему мнению, недопустимо их размывание или ущемление. Однако прозвучавшие заверения полностью не успокоили многие делегации, включая мою. Необходимо тщательно изучить предложения, которые касаются этих положений.

Мои окончательные комментарии общего характера касаются положений Устава, содержащихся в статьях 10, 11, 13, 14 и 15, в которых говорится о полномочиях и функциях Генеральной Ассамблеи в содействии и поддержании международного мира и безопасности. В этих положениях четко предусматривается, что Генеральная Ассамблея должна играть важную роль в содействии и поддержании международного мира и безопасности; до сих пор Генеральная Ассамблея редко использует эти полномочия. В нынешнем климате, способствующем диалогу и переговорам, необходимо предпринять все усилия для того, чтобы побудить Ассамблею взяться за решение задач в этой жизненно важной области деятельности Организации. Поэтому мы приветствуем рекомендации, содержащиеся в пункте 36 доклада.

Я хотел бы теперь вкратце остановиться на некоторых конкретных предложениях и рекомендациях доклада, в частности тех, которые представляют особый интерес для моей делегации и, я полагаю, для многих малых стран.

Первая рекомендация касается концепции превентивного развертывания. Мы разделяем мнение, выраженное многими делегациями, что эти предложения нуждаются в дальнейшем изучении и разработке. Превентивное развертывание - это неисследованная территория; это - новая концепция, не предусмотренная Уставом. Во-первых, она предусматривает использование силы до выполнения предусмотренных в Уставе условий. Она призывает к применению главы VII в

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

условиях, при которых Устав требует применения главы VI. Во-вторых, его применение рискует нарушить принцип суверенитета, закрепленный в пункте 7 статьи 2.

Действительно, в конфликтах, когда стороны согласны на превентивное развертывание, такого риска нет; однако трудности могут возникнуть только в том случае, если инициатива будет исходить извне. В соответствии с этим предложением в таком случае главную роль играет согласие. Характер этого согласия и способ его достижения могут поднять проблему решающей важности.

Вторая область, которая относится к миротворчеству и представляет интерес для моей делегации, содержится в рекомендациях пункта 44 доклада о подразделениях принуждения к миру. В докладе высказывается мысль, что при наличии сил, предусмотренных статьей 43 Устава, не возникло бы необходимости создания подразделений принуждения к миру в том виде, как они предусмотрены в пункте 44.

Мы приветствуем готовность некоторых государств-членов предоставить силы в соответствии с этим предложением, но нас не устраивает то, что это влечет за собой новое толкование Устава. Мы не понимаем нежелания предоставлять эти войска в соответствии со статьей 43. Более того, это предложение, по мнению моей делегации, меняет предусматриваемый Уставом порядок действий.

По нашему мнению, предложение требует дальнейшего изучения. Помимо того, что это предложение следует привести в соответствие с Уставом, необходимо также изучить причины невозможности применения статьи 43. Эта обеспокоенность несколько не уменьшает восхищения моей делегации усилиями Генерального секретаря в поисках срочного решения обозначенных им трудных проблем. Мы будем сотрудничать со всеми государствами-членами в поисках такого решения.

Третья область нашей обеспокоенности – предложение в пункте 41 доклада о необходимости облегчения специальных экономических проблем, с которыми сталкиваются страны в результате введения обязательных санкций Совета Безопасности. На наш взгляд, эта проблема сугубо политическая; и в этой связи решение ее должно быть также сугубо политическим, а не техническим. Поэтому мы полностью поддерживаем предложение Генерального секретаря и надеемся, что Совет Безопасности учтет это соображение.

(Г-н Ньякки, Объединенная
Республика Танзания)

Мне не хотелось бы на этом завершить рассмотрение этих вопросов, представляющих особый интерес для моей делегации, не доведя до сведения делегаций мнение, что в докладе есть много предложений, которые пользуются полной поддержкой моей делегации. Предложения, затрагивающие вопросы превентивной дипломатии, включая меры по укреплению доверия и миссии по установлению фактов, пользуются нашей полной поддержкой. Необходимость создания хорошо скоординированной сети систем раннего предупреждения также самоочевидна при желании повысить возможности Организации предвидеть или предвосхищать конфликты. Принцип согласован, остается доработать его детали.

В области миротворчества мы согласны с общей направленностью предложения на повышение роли, которую может играть Международный Суд. Точно так же мы подходим к международным усилиям по устранению причин конфликта. Мы также в целом согласны с рекомендациями, которые касаются персонала и материально-технического обеспечения в районах поддержания мира, равно как и постконфликтного миростроительства и безопасности персонала.

Мы также разделяем мнение, что региональные организации способны играть важную роль в поддержании международного мира и безопасности.

В том, что касается финансирования Организации, мы полностью согласны с выводом Генерального секретаря в пункте 72 о том, что:

"Какие бы решения в отношении финансирования Организации ни принимались, неизбежно одно: государства-члены должны выплачивать свои начисленные взносы в полной мере и своевременно". (A/47/277)

Прежде чем завершить свое выступление, я бы хотел вернуться к важному вопросу необходимости более активного содействия демократии на международном уровне. Необходимость реформы Организации Объединенных Наций была в целом признана и с нею согласились. Уже начаты реформы Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов.

Единственный важный орган Организации Объединенных Наций, которого не коснулись требования реформы — это Совет Безопасности. Ни в одном из органов Организации Объединенных Наций необходимость проведения демократических реформ не ощущается так настоятельно, как в Совете, в том что касается его состава и

(Г-н Ньякки, Объединенная
Республика Танзания)

финансирования. Как нам красноречиво напомнил один из ораторов на заседании Совета Безопасности, проведенного на высшем уровне в январе, состав Совета в момент создания Организации Объединенных Наций в 1945 году представлял 20 процентов от числа членов Организации. Сегодня, имея в своем составе 15 членов, Совет представляет только немного больше 8 процентов от общего количества государств - членов Организации Объединенных Наций. Необходимость расширения его состава также самоочевидна, как и отмена права вето.

Необходимость отмены права вето стала очевидна даже до крушения двуполярного мира. С прекращением "холодной войны" и появлением климата, который способствует консенсусу, становится ясно, что вето превращается в старое, ржавое оружие. Поэтому мы спрашиваем, чем же оправдано его сохранение?

Методика работы Совета также подлежит реформированию. Его заседания окутаны слишком большой секретностью. Возрастает потребность в транспарентности работы Совета. Эта форма работы Совета крайне редко позволяет учитывать мнение других членов Организации Объединенных Наций; хотя ему предписывается действовать от имени всех государств-членов, а его решения подлежат обязательному выполнению всеми членами.

Совет не может полагаться на прежнее доверие и поддержку остальных членов Организации при сопротивлении их законным требованиям о проведении реформы. Если для некоторых предложений требуется какое-то время для изучения и разработки, то для таких требований, как требование к транспарентности и расширения состава, необходимо лишь изменение к ним подхода.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

И наконец, вместе с моей делегацией я хотел бы присоединиться к предложению, получившему широкую поддержку по время дискуссии для его дальнейшего продвижения, о создании рабочей группы открытого состава под Вашим руководством, г-н Председатель, для более тщательного изучения доклада и разработки соответствующих действий Генеральной Ассамблеи. Мы не поддерживаем фрагментарного подхода к его рассмотрению, и мы надеемся, что органы Организации Объединенных Наций, уже изучающие аспекты доклада, будут сотрудничать с Генеральной Ассамблеей в ее стремлении дать всеобъемлющий ответ на содержащиеся в докладе Генерального секретаря предложения.

В начале своего выступления я упоминал о признании Генеральным секретарем того факта, что ответственность и обязательства Организации Объединенных Наций в области политики и безопасности, а также в области развития должны осуществляться комплексно и на основе взаимной поддержки. Такой подход должен обязательно применяться к процедуре рассмотрения предложений доклада. Фрагментарный подход на данной стадии осуществления решений едва ли будет способствовать выработке комплексного подхода.

Г-н МУСУКА (Замбия) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует своевременную подготовку Генеральным секретарем доклада "Повестка дня для мира" в ответ на запрос итогового заседания Совета Безопасности, проходившего на высшем уровне 31 января этого года. Мы также приветствуем принятую этим историческим заседанием на высшем уровне важную инициативу.

Анализ, идеи и рекомендации доклада Генерального секретаря побуждают к размышлению. Его рекомендации, кроме того, конструктивны, перспективны и направлены на конкретные действия. Поэтому доклад является ценной основой для детального обсуждения, дальнейшего рассмотрения и тщательного изучения рабочей группой Генеральной Ассамблеи, участвовать в которой смогут все члены Организации Объединенных Наций.

Замбия решительно поддерживает цель укрепления и повышения эффективности потенциала Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, поддержании мира и миротворчестве в рамках Устава и в соответствии с его положениями.

Моя делегация разделяет общую убежденность наций в том, что конец "холодной войны" предоставляет нашей Организации историческую возможность выполнить свое первоначальное обещание. Организацию Объединенных Наций более не подрывают отношениями противников, существовавшими между двумя враждующими сверхдержавами и в целом между Восточной и Западной Европой. Напротив, Организация сейчас имеет редкую возможность для достижения благородных целей Устава, а именно: поддержать международный мир и безопасность; обеспечить справедливость, права человека и основные свободы; и содействовать социальному прогрессу и повышению уровня жизни в условиях большей свободы. Организация Объединенных Наций может также опираться на фактически не пользующийся правом вето Совет Безопасности, на проявленное стремление его членов сотрудничать, на растущее движение демократических сил и более открытые формы правительства.

Однако вместе с этими возможностями и возможностями выполнить первоначальное обязательство наша Организация также сталкивается со сложными проблемами периода, наступившего после "холодной войны". Она сталкивается с ростом насильственных этнических, племенных, религиозных, социальных, культурных или языковых споров, которые угрожают единству и сплоченности государств; она стоит перед проблемой ущерба, наносимого окружающей среде, и растущей угрозой распространения оружия массового уничтожения; и она должна бороться с новыми и ужасающими формами расизма. Организация Объединенных Наций также вынуждена сталкиваться с такими длительное время не решавшимися глобальными проблемами, как бедность, бремя долгов, протекционизм, падение цен на сырьевые товары, засуха, опустынивание, злоупотребление наркотиками и все возрастающий разрыв между богатыми и бедными нациями.

Все эти проблемы, новые и старые, составляют реальную угрозу миру, стабильности и безопасности. Прочный мир - это не просто отсутствие войны. Поэтому "Повестка дня для мира" в своем всеобъемлющем значении должна иметь в виду эти невоенного характера угрозы. В частности, Организация Объединенных

(Г-н Мусука, Замбия)

Наций должна укреплять свои возможности в содействии международным экономическим отношениям, основанным на равенстве и демократических принципах. Несправедливость, существующая в международных экономических отношениях, ставит развивающиеся страны в зависимость от милости стран развитого мира. Это затрудняет их развитие, усугубляет проблему бедности народов, разрушающую человеческое достоинство, и лишает их своего потенциала. Бедность не содействует процессу демократизации. Именно экономический и социальный прогресс поддерживает демократию и усиливает ее. Становление международных экономических отношений на основе демократических принципов таким образом идет на благо развития и демократизации развивающихся стран; оно также является важным средством поддержания мира и прогресса международного сообщества.

Генеральный секретарь правильно подчеркивает роль превентивной дипломатии в ослаблении напряженности до ее превращения в конфликт или, если конфликты все-таки разразятся, в их сдерживании и разрешении лежащих в их основе причин. Мы хотим подчеркнуть необходимость полного и эффективного использования превентивной дипломатии. Прежде чем прибегать к принудительным мерам в соответствии с главой VII, следует использовать все мирные средства, предусмотренные главой VI.

(Г-н Мусука, Замбия)

Превентивная дипломатия должна быть эффективной, а для этого Генеральному секретарю необходимо предоставить соответствующие меры укрепления доверия, а также средства оценки ситуаций, прежде чем они превратятся в конфликты. Необходимо также подчеркнуть роль Генеральной Ассамблеи и региональных организаций. Следует шире использовать услуги Международного Суда; Генеральному секретарю должно быть разрешено запрашивать консультативное заключение Международного Суда.

В прошлом многие делегации исследовали роль Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря в вопросах поддержания мира и безопасности. Сейчас опыт указывает на необходимость укрепления роли Ассамблеи в этом важном вопросе в соответствии со статьей 14 Устава. Моя делегация хотела бы также подчеркнуть важность поддержания взаимосвязи между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, как это определено в соответствующих положениях Устава.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет Безопасности сейчас более эффективно осуществляет свою главную ответственность в области поддержания международного мира и безопасности. В этой связи необходимо помнить о том, что членство в Совете подразумевает особые и ответственные обязанности. Не следует злоупотреблять этими обязанностями или пользоваться ими, исходя из узких национальных или групповых интересов. Совет не должен быть инструментом навязывания воли сильных слабым. Он должен постоянно стремиться служить интересам всех государств без дискриминационного и избирательного подхода. Существует также необходимость проведения более широких консультаций и координации работы Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в вопросах поддержания международного мира и безопасности.

Моя делегация разделяет мнение Генерального секретаря о том, что "принципы Устава следует применять последовательно, а не избирательно, так как, если возникнет ощущение избирательности, доверие ослабнет, а с ним ослабнет моральная сила, которая является наиболее ценным и уникальным качеством этого документа". (A/47/277, пункт 82)

Настоятельно необходимо, чтобы государства-члены согласились предоставить в распоряжение Совета Безопасности постоянные военные силы, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла быстро откликаться на ситуации, создающие угрозу для международного мира и безопасности. Этот вопрос требует серьезного рассмотрения этой Ассамблеей. Такое соглашение, несомненно, будет иметь большие финансовые последствия для государств-членов; однако миротворчество и операции по поддержанию мира неизбежно приводят к значительным финансовым обязательствам.

Такое соглашение могло бы предусматривать размещение этих сил только под командованием Организации Объединенных Наций, с тем чтобы избежать таких ситуаций, когда Организация использовалась бы в целях оправдания действий отдельных правительств, которыми движут лишь собственные национальные интересы. Мы надеемся, что, применяя меры принуждения, Организация Объединенных Наций будет действовать ответственно и неизбирательно. Эти условия важны, если мы хотим сохранить эффективность и авторитет этого всемирного органа.

Для обеспечения защиты интересов малых и экономически слабых государств и в целях того, чтобы их мнение учитывалось в ходе принятия важных решений, затрагивающих международные отношения, реформа, к осуществлению которой мы приступили, должна основываться на уважении основополагающих принципов суверенитета, суверенного равенства, невмешательства и территориальной целостности государств.

Миротворчество и поддержание мира – важные функции Организации Объединенных Наций. На этом новом этапе операции по поддержанию мира не ограничиваются лишь военными ситуациями, они также используются для наблюдения за проведением выборов.

Доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира" содержит обширную информацию, которая должна стать основой дальнейшего рассмотрения изменений, к которым мы стремимся. Важно, чтобы рабочая группа открытого состава, которой мы поручим эту задачу, представила свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии.

(Г-н Мусука, Замбия)

Сегодня мир находится на пороге новой эры, которая характеризуется неопределенностью и требует серьезного внимания государств-членов. Мы, действительно, находимся на перепутье, и решимость и приверженность нужны нам как никогда ранее. Нам необходима всеобщая приверженность для принятия смелых решений, необходимых для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла наилучшим образом откликаться на проблемы XXI века.

Г-н КОРОМА (Сьерра-Леоне) (говорит по-английски): Делегация Сьерра-Леоне считает, что усилия и предложения, которые содержатся в докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира" и в его докладе о работе Организации, лежат в основе Устава. Действительно, цели и принципы Устава – поддержание международного мира и безопасности, обеспечение международного сотрудничества в деле урегулирования международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, суверенное равенство государств, мирное урегулирование споров между государствами и неприменение силы или угрозы силы против территориальной целостности или политической независимости любого государства или какой-либо другой формы, противоречащей Уставу Организации Объединенных Наций, – сохраняют свою такую же значимость сегодня, какую они имели 47 лет назад, когда они впервые были провозглашены.

Поэтому следует воздать должное Генеральному секретарю за реалистическую позицию, которую он занял в своем докладе. Предложения о превентивной дипломатии, миротворчестве, поддержании мира, постконфликтном миростроительстве, если они будут осуществлены, проложат путь в направлении создания более безопасного мира для народов. Эти предложения вместе с другими способами урегулирования споров, содержащимися в Уставе, такими как переговоры, посредничество, примирение, арбитраж и правовое урегулирование споров через посредство Международного Суда, должны обеспечить соответствующие рамки для решения и урегулирования внутригосударственных конфликтов, которые ныне затрагивают весь мир.

В период, когда считалось нереалистичным из-за "холодной войны" призывать к осуществлению коллективных положений безопасности Устава в деле поддержания международного мира и безопасности, когда государства чересчур часто применяли силу, правительство Сьерра-Леоне призывало к тому, чтобы наша Организация применила предусмотренные Уставом коллективные средства безопасности для поддержания международного мира и безопасности. Не удивительно в этой связи, что делегация Сьерра-Леоне приветствует призыв Генерального секретаря к тому, чтобы вооруженные силы были переданы Организации Объединенных Наций как на временной, так и постоянной основе, развертывание которых будет осуществляться

(Г-н Корона, Сьерра-Леоне)

по мере необходимости в целях поддержания международного мира и безопасности. Однако такие силы или любые принудительные меры не должны осуществляться селективно или служить узким национальным или групповым интересам.

В этой связи делегация Сьерра-Леоне поддерживает рекомендацию о создании подразделений принуждения к миру, состоящих из подготовленных добровольцев, которые будут использоваться в качестве временной меры в четко определенных обстоятельствах. Моя делегация приветствует рекомендации по миростроительству, включающие в себя такие операции, как разминирование, развитие сельского хозяйства, совершенствование транспортных систем и использование ресурсов. Как и в прошлом, правительство Сьерра-Леоне готово внести свой вклад в усилия нашей Организации по поддержанию мира.

Хотя региональные отношения играют определенную роль в урегулировании споров или в предоставлении гуманитарной помощи, делегация Сьерра-Леоне считает, что в наших усилиях по поддержанию международного мира и безопасности мы не должны поощрять регионализации. Хотя если Организация Объединенных Наций, на наш взгляд, по-прежнему играет видную роль в поддержании международного мира и безопасности, то материальными средствами и другими ресурсами для поддержания мира располагают не все региональные организации. Поэтому для того, чтобы эти организации могли играть значительную роль и оказывать помощь в деле достижения целей поддержания регионального мира и безопасности, Организация Объединенных Наций должна оказывать им необходимую поддержку и помощь.

Генеральный секретарь также рассмотрел вопрос о предпосылках, необходимых для международного мира и безопасности: ликвидация бедности среди большинства населения мира и содействие социально-экономическому развитию с помощью международного сотрудничества. Как сказано в его докладе, новые конфликты не должны затмевать существующих проблем неконтролируемого роста народонаселения, задолженности, наркоторговли, что угрожает целостности некоторых малых государств, бедности, голода и болезней. Засуха и болезни, как нам напомнил Генеральный секретарь, могут быть не менее разрушительными, чем оружие войны, поэтому Организация должна рассмотреть коренные причины экономического упадка

(Г-н Корума, Сьерра-Леоне)

и слаборазвитости большинства африканских стран. Организация Объединенных Наций не может не активизировать и интернационализировать процесс развития в Африке. В силу этого моя делегация решительно поддерживает рекомендацию об оживлении деятельности Экономического и Социального Совета.

Моя делегация также приветствует подтверждение Генеральным секретарем того, что основой Организации Объединенных Наций было и остается государство. Уважение основополагающего суверенитета и целостности государства – это ключ к любому международному прогрессу. Однако моя делегация считает, что принципы суверенитета и невмешательства не снимают с национальных правительств и их учреждений ответственности за осуществление терроризма в отношении своего населения и массового нарушения прав человека. Когда население оказывается заложником непредставительных правительств и когда население вынуждено страдать в результате этого, наша Организация обязана прийти на помощь и спасти его от страданий.

Не следует забывать, что как и сам Устав Организации Объединенных Наций обращается к народам, а не к правительствам, так наша Организация, представляющая коллективную совесть человечества, не должна забывать об интересах своих главных составных частей. Однако подобные вопросы лучше определять Генеральной Ассамблее, а не Совету Безопасности. Таким образом, доверие и беспристрастность таких решений не могут быть объективно поставлены под вопрос, даже теми, кого они непосредственно касаются. В этой связи все органы Организации Объединенных Наций, и особенно Генеральная Ассамблея, должны выполнять свойственные им функции не только по демократизации международных отношений, но и обеспечения политической и моральной весомости, необходимой для того, чтобы решения Организации Объединенных Наций были приемлемы даже для тех, кого они непосредственно касаются.

Предложения Генерального секретаря весьма важные и имеют далеко идущие цели; и они основаны на реализме. Они также являются прочной основой для долгосрочного мира во всем мире. Если они будут осуществлены, то можно будет многого достичь не только в плане укрепления самой Организации Объединенных

(Г-н Корона, Сьерра-Леоне)

Наций, но также и в направлении достижения ее двойной цели: поддержания международного мира и безопасности и укрепления сотрудничества в деле социально-экономического развития большинства ее государств-членов. Мы поэтому благодарим Генерального секретаря за его доклад и призываем его продолжить двигаться в этом направлении.

Г-н ЯКОБИ (Израиль) (говорит по-английски): В начале своего выступления я хочу поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы знаем его как одного из лидеров его страны и здесь, в Организации Объединенных Наций, и мы уверены, что он успешно будет руководить работой этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Это мое первое выступление здесь, в Генеральной Ассамблее. Я хотел бы поприветствовать всех – Председателя, заместителя Председателя, Генерального секретаря и всех представителей всех государств-членов – нашим традиционным израильским приветствием "шалом", что означает "мир".

Принципы, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, выразительно говорят о решимости

"избавить грядущие поколения от бедствий войны ... вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и государств ... проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности ... использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов ...".

События в сегодняшнем мире ставят перед нами многочисленные проблемы, и мы должны смело находить ответы на такие вопросы, как: Слова Устава лишь слова, слова, слова? Наш ли это долг прекратить убийства в Боснии? Покончить с терроризмом? Укреплять демократии, а не тоталитарные режимы? Спасти мир от голода? Или, проще говоря, действительно ли мы готовы выполнять Устав Организации Объединенных Наций?

Если ответ отрицательный, тогда мы должны ответить на вопрос, когда-то заданный греческим оратором Демосфеном: "Можно ли обвинить оратора в большом преступлении, чем то, что его слова расходятся с делами?"

Доклад Генерального Секретаря "Повестка дня для мира" представляет собой мужественную попытку справиться с нашим обязательством гарантии мира и свободы, как этого требует Устав. От имени правительства Израиля я хочу выразить наше глубокое удовлетворение очень содержательным докладом Генерального секретаря. Он дает эмоциональную и всестороннюю базу для серьезного обсуждения направлений работы Организации Объединенных Наций в будущем.

Израиль готов и преисполнен решимости принимать самое активное участие в создании новой политической среды. Как заявил министр иностранных дел Шимон Перес 1 октября 1992 года в Генеральной Ассамблее:

"Организация Объединенных Наций создавалась в эпоху, которая закончилась. Но порожденные ею идеалы и структуры способны решать задачи и устранять опасности, характерные для нынешнего, нового времени. Мы поддерживаем "Повестку дня для мира", предложенную Генеральным секретарем". (A/47/PV.20, стр.46)

На мировой арене возникла новая реальность, и мы должны исходить из нее. Эту Организацию больше не связывают цепи соперничества сверхдержав. После окончания "холодной войны" создается и формируется новая Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна теперь стать лидирующей силой на основе согласия между государствами-членами в том, что единственным избавлением от голода, нищеты и кровопролитий являются мирные, цивилизованные отношения между народами и государствами. Таким видели мир библейские пророки, и это то, что так необходимо для третьего тысячелетия, на пороге которого мы сейчас стоим.

В нашем стремлении построить более светлое будущее мы должны быть озарены светом мира и демократии. Многие государства продолжают бессмысленно тратить свои ресурсы, энергию людей и их творчество на продолжение военных и других конфликтов. Если бы все эти ресурсы были направлены на инвестиции в интересах человека и экономического развития, мы бы могли улучшать жизнь людей, а не лишать их ее. Если мы будем вкладывать деньги в здравоохранение, образование и науку, а не тратить их на вооружение, то в течение одного поколения человечество освободится от голода и неграмотности. Перед нами стоит выбор между бесплодным будущим и лучшим будущим.

Другим ключом к прогрессу человечества является демократия: участие людей в определении своей жизни и своего будущего. Без демократии не может быть нужной среды для соблюдения прав человека. Неразумно предполагать, что права человека могут соблюдаться в тоталитарных режимах или при военной диктатуре.

(Г-н Якоби, Израиль)

Демократия входит важным компонентом в поддержание мирных отношений между государствами. Существование демократического правительства является главной гарантией предупреждения политики насилия и агрессии. Никогда еще одно демократическое государство не объявляло войну другому демократическому государству. И это не случайно; напротив, это результат самой природы демократии. Поэтому демократия не просто политический или моральный вопрос: он напрямую связан с самим существованием мира и стабильности.

Мир и демократия - ключи к лучшему миру. Это нужно заявить твердо и четко. Это элементарная и неопровержимая истина, и мы все должны признать ее.

Ближний Восток можно назвать районом утраченных возможностей. За эти утраченные возможности народы Ближнего Востока заплатили большую и горькую цену. Сейчас у нас есть исторический шанс изменить эту ситуацию, создать новое и лучшее будущее для всех нас, заменить напряженность на экономическое развитие, войну миром, вооружение инвестициями в интересах человека.

Египет и Израиль оказались пока единственными странами на Ближнем Востоке, которые имели мужество не упустить свой шанс на мир. Сейчас открылись новые возможности. В настоящее время ведутся двусторонние переговоры между Израилем и соседними арабскими странами и палестинцами. Мы надеемся, что эти переговоры приведут к подписанию мирных договоров, и мы надеемся, что Сирия, Иордания, Ливан и палестинцы и Израиль не упустят этот исторический шанс.

В свете последних событий я призываю положить конец провокационным актам насилия со стороны террористов. Мы не должны позволить им уничтожить перспективы установления мира.

(Г-н Якоби, Израиль)

Позвольте мне заверить Ассамблею, что ни одна провокация не свернет Израиль с мирного пути, но Израиль имеет право защищать своих граждан, используя свою полную силу и авторитет.

Двусторонние диалоги, так же как и многосторонние переговоры, создали новую динамику с хорошими перспективами. Если будет прорыв в направлении мирного договора между Израилем и Сирией, то появится тот движитель, который обеспечит перемены на всем Ближнем Востоке. Если этого не произойдет, то процесс пойдет прежним курсом. Мы не позволим впустую тратить энергию.

Важное и вселяющее надежду событие, можно даже сказать революционное в истории государств на Ближнем Востоке, – это растущее осознание взаимозависимости между миром, экономическим развитием и благосостоянием народов.

Мир поэтому, безусловно, будет все больше содействовать региональному экономическому развитию. Организация Объединенных Наций, Соединенные Штаты, Россия, Европа, Канада, Япония и другие могут мобилизовать свои знания и ресурсы в многочисленных областях, включая создание банка развития на Ближнем Востоке. Мирная обстановка могла бы выволить 30 млрд. долл. США ежегодно из тех денег, которые идут на оборону, их можно использовать для прогресса и развития. Более того, это постепенно позволило бы нам двигаться в шести основных новых направлениях: создание общего рынка на Ближнем Востоке; создание совместных предприятий на основе совместного опыта капитала и природных ресурсов как в основном регионе, так и вне его; установление всеобъемлющей сети инфраструктуры портов, аэропортов, железных дорог и энергетических сооружений; открытие границ для туризма; содействие сотрудничеству в областях здравоохранения, профессиональной подготовки, знаний, технологии и сельского хозяйства и устранение всех бойкотов.

Когда замолчат ружья и народы региона смогут заняться улучшением своей жизни, а не военной конфронтацией и бесполезной ненавистью, тогда Ближний Восток сможет стать вновь колыбелью цивилизации. На ставку поставлены жизни и благосостояние сотен и миллионов людей. Ставка – это будущее всех нас.

(Г-н Якоби, Израиль)

Мир и демократия являются ключевыми элементами, которые необходимы для будущего прогресса человечества. Поскольку это так, я хотел бы выдвинуть идею учреждения двух целевых групп под эгидой Генерального секретаря. Одна группа занималась бы поддержанием демократизации посредством образования, пропагандой демократии и свободных выборов. Задача целевой группы Организации Объединенных Наций по демократии будет состоять в создании нового мышления, осознания важности демократии для обеспечения прав человека и улучшения качества жизни народа. Вторая предлагаемая целевая группа пыталась бы начать региональное сотрудничество в различных частях мира. Она может быть основана на опыте Европейского сообщества и в рамках других региональных организаций для сотрудничества. Региональное сотрудничество необходимо для расширения возможности развивающихся стран регулировать отношения с более развитыми и более богатыми странами мира.

Все великие достижения в человеческой истории были мечтой, потом они стали реальностью. Наша задача как государственных деятелей состоит в том, чтобы превратить мечту в реальность. Дэвид Бен-Гурион, основатель и первый лидер моей страны, сказал: "Будущее Израиля будет определяться его справедливостью и силой". Что касается этой Ассамблеи, я хотел бы отметить, что наша способность выполнить наш долг будет определяться нашей справедливостью, силой и приверженностью идеалам и делу мира.

Г-н ЙОО (Республика Корея): Организация Объединенных Наций достигла решающей стадии в своей эволюции. Сегодня новаторские и всеобъемлющие меры необходимы для того, чтобы Организация могла адаптироваться к сложным обязательствам в эру после холодной войны. Как красноречиво отмечали предыдущие ораторы, Генеральный секретарь представил на рассмотрение доклад "Повестка дня для мира", с пользой для дела развернул дискуссии о способности Организации Объединенных Наций обеспечить глобальный мир и безопасность. Наши дискуссии сегодня являются первым важным шагом в развитии диалога, который необходим для будущих решений, и поэтому моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы коснуться некоторых предложений, содержащихся в докладе.

(Г-н Йоо, Республика Корея)

Что касается превентивной дипломатии, то есть широко распространенное мнение среди членов, что своевременный сбор информации посредством официальных и неофициальных миссий по установлению фактов мог значительно содействовать способности Организации Объединенных Наций ослаблять напряженность, прежде чем она выльется в конфликт. В свете огромных расходов, связанных с усилиями по разрешению конфликтов после того, как они начались, концепция превентивной дипломатии заслуживает полной поддержки государств-членов.

В этом отношении моя делегация оценивает усилия Генерального секретаря за прошлый год и надеется увидеть укрепление его роли в области установления фактов. В то же время мы считаем, что некоторые аспекты роли Организации Объединенных Наций в превентивной дипломатии нуждаются в дальнейшем уточнении и разработке. Например, вопрос о достижении согласия сторон до отправления уполномоченных миссий Организации Объединенных Наций по установлению фактов должен быть тщательно рассмотрен и решения должны приниматься только после рассмотрения всех возможных последствий.

В отношении вопросов, касающихся превентивной дипломатии, моя делегация признает полезность превентивного развертывания. Присутствие Организации Объединенных Наций, обеспеченное своевременно, с четко определенным мандатом Совета Безопасности, могло бы помочь предотвратить эскалацию конфликта. Моя делегация, однако, считает, что вопрос превентивного развертывания без согласия всех сторон, вовлеченных в потенциальные межгосударственные споры, нуждается в дальнейшем исследовании. Проблемы, вызванные возможной эрозией нейтралитета Организации Объединенных Наций, могут перевесить достижения, которых ожидают от такого превентивного развертывания.

Моя делегация обеспокоена материально-техническими последствиями этого предложения, поскольку начало превентивного развертывания безусловно повысит необходимость выделения дополнительных финансовых средств и человеческих ресурсов Организации Объединенных Наций. Мы ждем обсуждения этого пункта, а также положительных элементов и возможностей осуществимости превентивного развития.

(Г-н Йоо, Республика Корея)

Доклад сконцентрировал свое внимание на миротворчестве, которое представляет новое и важное направление для деятельности нашей Организации. Моя делегация считает, что положения Устава по мирному урегулированию споров должны быть основополагающим принципом в наших коллективных усилиях по разрешению конфликтов. Мы также считаем уместными предложения о повышении роли Международного Суда. В самом деле, недавнее завершение длительного пограничного спора между Гондурасом и Сальвадором должно стать хорошим прецедентом для деятельности Международно Суда в разрешении международных споров.

(Г-н Йоо, Республика Корея)

Доклад также касается права государств консультироваться с Советом Безопасности по особым экономическим проблемам, появившимся в результате выполнения санкций Организации Объединенных Наций, о чем говорится в статье 50 Устава. На практике, однако, экономические последствия введения санкций согласно статье 41 Устава не были адекватно рассмотрены. Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам, которые подчеркивали необходимость мер по преодолению таких экономических трудностей.

Прежде чем закончить тему миротворчества, я хотел бы коснуться предложений в отношении подразделений по обеспечению мира. Недавние события в бывшей Югославии и Камбодже продемонстрировали необходимость обеспечить полное выполнение соглашений о прекращении огня. Безусловно, увеличение возможностей Организации Объединенных Наций обеспечивать или реализовывать выполнение таких соглашений позитивно скажется на ее престиже. Однако необходимо найти ответ на различные вопросы до того, как Организация перейдет к каким-либо планам по созданию таких подразделений. Например, в какой степени силы Организации Объединенных Наций должны участвовать в деятельности по военному обеспечению мира? Готовы ли государства-члены обеспечить достаточную численность воинских подразделений? Как будет заранее определяться, какие виды подразделений – по принуждению к миру или по обеспечению мира – понадобятся в конкретной ситуации? Моя делегация считает, что эти и другие вопросы заслуживают тщательного рассмотрения членами Организации Объединенных Наций.

Что касается области поддержания мира, то расширение по масштабу и по охвату операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций требует все большего участия со стороны государств-членов. Со своей стороны Республика Корея недавно завершила работу над вопросником по поддержанию мира и указала на те области, где она готова оказать помощь в операциях по поддержанию мира. Как новый участник моя страна может оценить необходимость программы по подготовке персонала для проведения операций по поддержанию мира и поэтому поддерживает рекомендации Генерального секретаря по этому вопросу. Мы надеемся, что будет создана широкая учебная программа под эгидой Организации Объединенных Наций.

финансовые трудности Организации Объединенных Наций могут помешать эффективному выполнению нашей Организацией своих многочисленных обязанностей в будущем. Действительно, необходимость в принятии срочного решения признается всеми, и поэтому государства-члены должны в первую очередь выплатить свои начисленные взносы как можно скорее.

В области поддержания мира при возрастающем масштабе операций нельзя рассчитывать, что Организация Объединенных Наций достигнет своих целей, если ей не будет предоставлено соответствующее финансовое обеспечение. Организация должна иметь возможность не только покрывать оперативные расходы на операции, но также быть в состоянии быстро распределять фонды и тыловое оборудование, с тем чтобы операции могли быть проведены своевременно. Каждый день имеет решающее значение, когда речь идет о жизни и смерти, поэтому Организация Объединенных Наций больше не может позволить себе роскошь длительных процедур.

Был выдвинут ряд интересных предложений относительно финансирования операций по поддержанию мира, которые заслуживают самого внимательного рассмотрения государствами-членами. В целях содействия Организации в выполнении ею функций по поддержанию мира, особенно на решающем первоначальном этапе, моя делегация поддерживает идею создания фонда оборотных средств для операций по поддержанию мира. В этом отношении недавнее предложение Японии относительно введения нового компонента в действующий фонд основного капитала создает хорошую основу для конструктивной дискуссии.

Что же касается предложения об изменениях в существующей специальной шкале взносов на операции по поддержанию мира, моя делегация придерживается того мнения, что до тех пор пока не будет достигнуто консенсуса, если это вообще будет иметь место, относительно новых размеров взносов, было бы желательным сохранить нынешнюю шкалу.

В последние годы Совет Безопасности был предметом многочисленных дискуссий, прежде всего в результате расширения масштаба его деятельности, что стало возможным после окончания "холодной войны". Республика Корея полностью поддерживает возросшую роль Совета в области поддержания глобального мира и безопасности. Учитывая значение, которое имеют резолюции Совета Безопасности

(Г-н Йоо, Республика Корея)

для всех его членов, большая транспарентность консультаций могла бы послужить интересам международного сообщества. Введение механизма в Совете, позволяющего выслушать мнение наиболее широкого круга государств-членов поможет обеспечить огромную поддержку его решениям. Мы надеемся, что Совет по-прежнему будет выполнять свои важные обязанности самым эффективным образом, умело сочетая необходимость эффективности с демократизацией.

Тот импульс, который был придан Встречей глав государств и правительств, состоявшейся в рамках Совета Безопасности 31 января, продолжает ощущаться и сегодня. Мы не должны терять темпа, заданного этой встречей, но что гораздо более важно, мы должны набирать новый темп вместе со всеми членами Организации Объединенных Наций в целях действительного осуществления реформ, которые были разработаны государствами-членами. Мы надеемся, что этот ключевой момент в истории Организации Объединенных Наций будет когда-нибудь вспоминаться как возрождение Организации и начало новой эры, основанной на многостороннем сотрудничестве.

Г-н ПИБУЛСОНГГРАМ (Таиланд) (говорит по-английски): На историю постоянно оказывают влияние драматические и быстро меняющиеся события, которые происходят в международных отношениях. Идеологический барьер, который угрожал международному миру и безопасности, пал, в то время как укрепилась тенденция к диалогу и сотрудничеству как на региональном, так и на международном уровнях. По всей вероятности, возникает новый международный порядок консенсуса и глобального партнерства.

Этот новый мировой порядок требует не просто экономического, политического или культурного сотрудничества. Он также требует международного обмена в духе сотрудничества на всех уровнях и во всех областях. Давайте говорить об этом новом порядке как о новом порядке Организации Объединенных Наций, в которой нации должны сплотиться все, как одна, в подлинное международное сообщество.

Хотя этот новый мировой порядок и вызвал новые надежды и уверенность в том, что Организация Объединенных Наций способна выполнять функции арбитра в области международного мира и безопасности, совершенно очевидно и то, что

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

задача, которая стоит перед Организацией Объединенных Наций все более и более усложняется в связи с возрастающим количеством и серьезностью требований, предъявляемых Организации. Мир больше уже не означает просто отсутствие войны. Мир будет господствовать только тогда, когда государства достигнут своей политической стабильности, экономического процветания и социальной гармонии.

Деятельность Организации Объединенных Наций должна быть активизирована с тем, чтобы она была в состоянии более эффективно отвечать требованиям сегодняшнего дня и надеждам завтрашнего.

Моя делегация поэтому приветствует своевременную инициативу Встречи Совета Безопасности на высшем уровне, состоявшейся в январе этого года, и хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия в подготовке его прекрасного и всеобъемлющего доклада, озаглавленного "Повестка дня для мира". Мы полностью согласны с тем, что роль Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира, а также в постконфликтном миростроительстве должна быть всесторонне укреплена в рамках Устава и в соответствии с ее положениями.

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

Я хотел бы прокомментировать некоторые очень важные моменты, которые затрагиваются Генеральным секретарем и которые, как я полагаю, должны быть тщательно проанализированы. Первое, моя делегация согласна с замечанием Генерального секретаря о том, что:

"Краеугольным камнем [работы Организации Объединенных Наций] является и должно оставаться государство." (A/47/277, пункт 17)

Соблюдение суверенитета и целостности государств поэтому жизненно необходимо в любом международном деле. Однако сложные задачи, которые стоят сейчас перед Организацией, требуют полного сотрудничества между государствами-членами. Государства-члены поэтому должны разрабатывать такие меры, которые помогут облегчить работу Организации.

Говоря о превентивной дипломатии, моя делегация признает, что способность Организации Объединенных Наций эффективно выполнять свои задачи зависит от своевременного предоставления точной информации. Использование Генеральным секретарем миссии по установлению фактов, поэтому, является основным. Моя делегация хотела бы видеть тщательно изученными рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы наблюдатели Организации Объединенных Наций посылались в зоны потенциального конфликта по просьбе государств-членов для предотвращения начала вооруженных действий. Мы считаем, что существует необходимость большей ясности в том, что касается масштабов этой инициативы и обстоятельств, при которых она будет реализовываться, потому что эта идея выходит за рамки традиционного принципа операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, как об этом уже говорил ряд делегаций, и может подвергнуть опасности нейтралитет Организации Объединенных Наций.

Миротворческая роль Организации Объединенных Наций подразумевалась самим духом Организации с момента ее основания, что предусматривалось в главе VI Устава. Моя делегация поэтому поддерживает усилия Генерального секретаря по укреплению роли Организации Объединенных Наций в данной области. Для достижения этой цели, мы полагаем, есть необходимость большей связи и тесного сотрудничества между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

Генеральным секретарем. Транспарентность в процессе принятия решений в Совете Безопасности и эффективные консультации с региональными организациями и государствами-членами помогут в значительной степени достижению данной цели.

Моя делегация хорошо знает об экономических трудностях, которые часто стоят перед третьими странами в связи с введением санкций в соответствии с главой VII. Мы разделяем взгляд Генерального секретаря о том, что у этих государств должно быть право консультироваться с Советом Безопасности. Совет также должен разработать ряд мер, затрагивающих финансовые институты системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помогать государствам преодолевать такие трудности.

Позвольте мне теперь обратиться к вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В условиях новых и тревожных конфликтов в этом году мы видим значительное расширение миротворчества и деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, например Силы Организации Объединенных Наций по охране в бывшей Югославии и Операция Организации Объединенных Наций в Сомали, это всего лишь два примера. Сейчас, когда мы обсуждаем этот вопрос, поступают свидетельства новых столкновений на юге Ливана. Такое расширение числа операций сопровождается увеличением сложностей с точки зрения компонентов и поставленных целей. Сейчас Силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира включают солдат, полицейских, гражданских административных служащих, дипломатов, инженеров и наблюдателей за проведением выборов. Хотя операции по поддержанию мира продолжают контролировать прекращение огня, сейчас от них ожидается большее.

Предложение Генерального секретаря о создании резервного контингента Организации Объединенных Наций заслуживает серьезного рассмотрения. Такие ситуации не только можно предвидеть, но они фактически имели место, когда Силы и другой персонал требуются немедленно. Чтобы выполнить это требование, можно обращаться к государствам-членам с просьбой выделять определенный военный контингент, который может развертываться для операций по поддержанию мира.

(Г-н Пибудсонгграм, Таиланд)

Мы видим, что успех операций по поддержанию мира в значительной степени зависит от предварительной подготовки персонала. Также очевидна необходимость единообразных стандартов тыловой процедуры. Секретариат мог бы указать центр для подготовительной деятельности. Есть вероятность создания региональных и национальных подготовительных центров и возможность введения ежегодных программ стипендий на цели поддержания мира, с тем чтобы дать дополнительные возможности государствам готовить персонал.

Таиланд всегда готов служить Организации Объединенных Наций в этой важной роли миротворчества. В прошлом мы участвовали в ряде операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, таких как Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в Намибии и Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН). Мы также направили 50 военнослужащих, которые вошли в контингент Организации Объединенных Наций по охране в Ираке. В ближнем регионе Таиланд оказал свою полную поддержку Временному органу Организации Объединенных Наций в Камбодже (ВНТАК).

По просьбе Генерального секретаря в этом году мое правительство направило инженерный батальон для работы ВНТАК в Камбодже. В свете выборов, которые будут проводиться под контролем ВНТАК в мае следующего года, работа тайского батальона не только важна и необходима, но и опасна. Он будет обязан заниматься разминированием, помогать готовить камбоджийскую инфраструктуру. Эта деятельность поможет заложить основу для операций ВНТАК и для репатриации более 370 000 перемещенных лиц, которые стремились найти убежище в Таиланде. Кроме того, Таиланд направил 15 военнослужащих и полицейских обслуживать штаб-квартиру ВНТАК в Пномпене. Территория Таиланда также используется в качестве места для развертывания операций ВНТАК.

Мы твердо верим, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира жизненно важны для поддержания международного мира, чтобы быть заложниками финансовых и бюджетных ограничений. Хотя ежемесячные расходы на все операции по поддержанию мира составляют примерно 220 млн. долл. США,

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

невплаченны взысы по операциям остана сльшом вьсокымь - более 600 млн. долл. США. Ключ к решению этой трудной проблемы заключается в том, чтобы государства-члены полностью и вовремя оплачивали установленные для них взысы. Поскольку это невозможно по ряду причин, начиная с неспособности платить взысы до задержек, вызванных различиями в национальных бюджетных системах и нежеланием платить, мы приветствуем смелое и новаторское предложение Генерального секретаря о создании временного резервного фонда для операций по поддержанию мира в 50 млн. долл. США в качестве средства облегчения финансовых проблем, в особенности для покрытия начальных расходов операций по поддержанию мира.

Моя делегация также приветствует другие предложения Генерального секретаря, которые направлены на создание прочной и стабильной финансовой основы для будущих операций, таких как фонд пожертвований на цели по поддержанию мира. Мы согласны, что такой фонд можно создать путем комбинации начисленных и добровольных взносов, которые будут поступать не только от правительства, но и от частного сектора и отдельных лиц. Также могут быть учтены другие взносы в виде пожертвований частного сектора, например оборудование или транспортные средства.

(Г-н Пибулсонгграм, Таиланд)

Моя делегация хотела бы подчеркнуть нашу веру в то, что финансирование операций по поддержанию мира является предметом коллективной ответственности всех государств-членов. Разве существует лучший путь проявления приверженности нашей Организации, чем вносить взносы своевременно и полностью?

Доклад Генерального секретаря является своевременным сейчас, когда взгляды всего мира обращены к Организации Объединенных Наций, как главной надежде на поддержание международного мира и безопасности. Моя делегация готова принять участие в изучении и рассмотрении идей и предложений, содержащихся в докладе. Поэтому мы считаем, что создание рабочей группы открытого состава, предложенное рядом делегаций, может оказаться чрезвычайно полезным. Это обеспечит форум для всех государств-членов и соответствующих органов Организации Объединенных Наций для рассмотрения этого документа, имеющего основополагающее значение для Организации, и для внесения соответствующего вклада в любое новое направление, которое может выбрать Организация Объединенных Наций.

Как я говорил в начале своего выступления, международные события показали, что Организация Объединенных Наций является важнейшим инструментом поддержания и укрепления международного мира и безопасности. Мы с большим интересом и восхищением следим за первым годом работы Генерального секретаря Бутроса Бутроса Гали на своем посту. Мы полностью поддерживаем его попытки реформировать эту Организацию и активизировать ее деятельность с тем, чтобы она могла лучше работать на службе человечеству сейчас, на пороге нового тысячелетия.

Я не могу найти лучших слов, чем красноречивые слова самого Генерального секретаря, чтобы выразить, что мы должны все вместе сделать:

"Вчерашние конфликты – не сегодняшние конфликты. Давайте объединим наши усилия и предотвратим сегодняшние конфликты с тем, чтобы они не стали завтрашними".

Мы должны внимательно прислушаться к этим словам.

Г-н Дьё (Мали) (говорит по французски): Моя делегация приветствует эту возможность выступить по пункту 10 повестки дня, значение которого столь очевидно*.

Позвольте мне прежде всего повторить наши теплые поздравления Вам, г-н Председатель, по поводу Вашего избрания на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, а также выразить от имени моей делегации глубокую благодарность Генеральному секретарю Его Превосходительству Бутросу Бутросу Гали за его всеобъемлющие, содержательные доклады о работе Организации (А/47/1) и "Повестке дня для мира" (А/47/277).

Документы, представленные сейчас Ассамблее, несомненно, являются ценными рабочими документами, которые необходимо как можно более рационально использовать с тем, чтобы позволить международному сообществу, наконец, начать движение по пути осуществления благородных целей Устава, а именно:

"избавить грядущие поколения от бедствий войны ... утвердить веру в основные права человека ... создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права ... содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе".

Документы А/47/1 и А/47/277, несмотря на их бесспорные качества, тем не менее по ним возникает ряд замечаний, которые мы изложим вкратце, поскольку большинство из них уже затрагивалось предыдущими ораторами, в частности послом Индонезии, выступавшим от имени Движения неприсоединения, чей анализ я полностью разделяю.

В том, что касается работы Организации, то мы считаем, что настало время полностью использовать то, что мы называем дивидендами мира. Для этого Организация Объединенных Наций должна отказаться от позиции, согласно которой мир можно было рассматривать лишь через призму антагонистических блоков. Окончание "холодной войны" сейчас означает, что мы можем отказаться от прежнего образа мышления и избрать другую линию поведения. Как отмечает в

* Председатель вновь занимает свое место.

(Г-н Дье, Мали)

своем докладе Генеральный секретарь, мы живем в период надежд, который должен трансформироваться в период достижений благодаря новому духу солидарности, укреплению решимости и смелым действиям.

Ветры демократии, веющие с 1989 года, не оставили ни один континент незатронутым. Это проявилось в процессе освобождения народов ряда государств, которые стали членами нашей Организации, что увеличивает нагрузку и ответственность Генерального секретаря. Число и многообразие потребностей, которые Организация должна удовлетворить, увеличиваются соответственно.

Однако, естественно, ничто не должно затрагивать усилия, предпринимаемые в духе сотрудничества и составляющие основу деятельности нашей Организации. Работа Организации должна быть продолжена и расширена, в частности, в области операций по поддержанию мира, добрых услуг, превентивной дипломатии, гуманитарных миссий, чрезвычайной помощи и в области технического и культурного сотрудничества в развивающихся странах.

Моя делегация разделяет взгляд Генерального секретаря относительно рационализации работы Секретариата, которая непременно предусматривает максимально тесное сотрудничество между государствами-членами, Генеральным секретарем и персоналом. Таков единственный путь обеспечения подлинной перестройки в интересах государств-членов и персонала Организации. Мы также поддерживаем любой процесс перестройки в экономической и социальной областях, конечная цель которого состоит в том, чтобы позволить Секретариату своевременно и скоординированно откликаться на сложные чрезвычайные ситуации и приоритеты в области развития.

Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря, направленную на укрепление возможностей в области добрых услуг, превентивной дипломатии, миротворчества, раннего предупреждения и анализа, а также на укрепление потенциала Секретариата по планированию и управлению в области поддержания мира. Наша Организация должна сейчас обрести способность решать новые задачи и достигать новые цели, в частности, недавно определенные на Конференции в Рио-де-Жанейро в отношении устойчивого развития и окружающей среды.

Чтобы достичь этих целей, мы призываем Генерального секретаря продолжить свой подход к концепции международной гражданской службы и к улучшению условий занятости, включая вопросы заработной платы, долгосрочной политики найма на работу, структуры вознаграждения и продвижения по службе. Мы полагаем, что для достижения этих благородных целей Организация нуждается в увеличении финансовых ресурсов. Но как делегат от одной из наименее развитых стран, могу ли я ответственно принять политику, которая будет предполагать выплаты процентов по невыплаченной вовремя части установленного взноса государствами-членами? Конечно, нет. С тем чтобы обеспечить финансовую стабильность нашей Организации, нам необходимо подумать над другими способами выплаты установленных взносов в соответствии с реальным экономическим потенциалом каждой страны.

Но моя делегация поддерживает идею о создании резервного фонда в сумме 50 млн. долл. США для операций по поддержанию мира, из которого будет финансироваться начальный этап операций по поддержанию мира до выплаты установленных взносов.

В своем докладе Генеральный секретарь выступает за мировое партнерство в целях развития, которое он считает возможным, если будет принят интегрированный подход к развитию. Моя делегация согласна с таким подходом к решению проблем, ибо мы убеждены, что политический прогресс и экономическое развитие связаны между собой и должны получить равное внимание со стороны развивающихся стран и промышленно развитых стран, поскольку первые постоянно стремятся ликвидировать бедность, а вторые хотят во что бы то ни стало избежать экономической стагнации. Экономическая солидарность представляется нам единственным выбором в создании надежного будущего для всех.

Что касается прав человека, то мы считаем, что "Повестка дня для мира" заслуживает того внимания международного сообщества, которое оно ей уделяет с начала обсуждения пункта 10 повестки дня.

Организация предпринимает значительные усилия по поддержанию мира во всем мире. Эти усилия заслуживают более широкой поддержки, учитывая тот факт, что очагов напряженности становится не меньше, а больше. Политика направления

(Г-н Дьё, Мали)

войск Организации Объединенных Наций будет постепенно уступать дорогу политике превентивной дипломатии, преимущество которой заключается в способности избегать конфликтов или хотя бы сдерживать их разрастание и таким образом спасать многие жизни.

В заключение я хотел бы вновь выразить полную поддержку моей делегацией докладов, которые Генеральный секретарь представил на наше рассмотрение на этой сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и высказать надежду, что эти ценные материалы окажутся эффективным инструментом, которого ожидало международное сообщество, для того чтобы в конце концов решить многие проблемы, встречающиеся на пути к обновлению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора по этому пункту повестки дня.

Заслушанные нами 167 выступлений, сделанных в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее, и 65 выступлений по пункту 10 повестки дня, озаглавленному "Доклад Генерального секретаря о работе Организации", включая доклад "Повестка дня для мира", подтверждают тот взгляд, что члены Организации Объединенных Наций в целом приветствуют доклад Генерального секретаря как очень важный вклад в этот поворотный пункт в истории Организации. Справедливо отметить, что окончание "холодной войны" не только дает возможность, но и делает необходимым незамедлительное осуществление всеобъемлющих мер и реформ в направлении, указанном Генеральным секретарем.

Я хотел бы напомнить, что Генеральный секретарь четко дал понять, что он представил свои рекомендации не как пакет и что государства-члены должны принять решение, по каким рекомендациям действовать и в какой форме.

В ходе общих прений в Генеральной Ассамблее было внесено много важных и интересных предложений и были выдвинуты многие далеко идущие идеи в ходе обсуждения этого пункта повестки дня. Они составляют солидную основу для нашей работы в будущем. Я хочу поблагодарить представителей всех делегаций, которые внесли вклад в плодотворное рассмотрение этого пункта повестки дня.

(Г-н Дье, Мали)

Обсуждения - это важная часть пути, который нам еще предстоит пройти, с тем чтобы добиться практических результатов. Сейчас настало время, чтобы Главные комитеты, в соответствии с областью их компетенции, проделали соответствующую работу и внесли свой вклад в достижение нашей цели по активизации деятельности Организации Объединенных Наций.

Я придаю большое значение неофициальным консультациям по этому пункту повестки дня с представителями государств-членов. Я имею намерение немедленно создать при участии Председателей Главных комитетов рабочий механизм, с помощью которого мы будем координировать нашу будущую деятельность. Этот механизм будет окончательно создан после неофициальных консультаций и дискуссий, которые я провожу сейчас как Председатель Генеральной Ассамблеи.

Обычно Генеральная Ассамблея принимает к сведению ежегодный доклад Генерального секретаря. Если я не услышу возражений, могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили этот этап наших обсуждений по пункту 10 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.